beper

• CUOCIUOVA - MANUALE DI ISTRUZIONI
• EGG BOILER - USE INSTRUCTIONS
• CUISEUR À OEUFS - MANUEL D'INSTRUCTIONS
• EIERKOCHER - BETRIEBSANLEITUNG
• CUECE HUEVOS - MANUAL DE INSTRUCCIONES



Cod.: 90.504

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
beper.com

Linee guida generali sulla sicurezza

Prima di usare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo con il Certificato di Garanzia, lo scontrino e, se possibile, la confezione originale. Se il dispositivo viene consegnato a terzi, consegnare anche il manuale dell'utente.

Utilizzare l'apparecchio soltanto per gli scopi previsti e per uso privato. Questo apparecchio non deve esser utilizzato per scopi commerciali.

Non utilizzare l'apparecchio in esterni.

Proteggerlo da calore, luce solare diretta, umidità (non immergerlo mai in liquidi) e bordi affilati. Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate. Se l'apparecchio si bagna, sfilare immediatamente la spina dalla presa.

Spegnere sempre l'apparecchio e sfilare la spina dalla presa (tirandolo per la presa e non per il cavo) quando non si utilizza l'apparecchio o quando si installano accessori su di esso, nonché durante la pulizia e in caso di anomalie.

Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. Spegnere sempre l'apparecchio quando si esce dalla stanza e sfilare la spina dalla presa. Controllare periodicamente che apparecchio e cavo non siano danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio in caso di anomalie.

Non tentare di riparare l'apparecchio da soli; contattare invece il personale autorizzato.

Per evitare pericoli, un cavo di rete danneggiato deve essere sostituito con un cavo dello stesso tipo dal produttore, la nostra assistenza clienti oppure un altro specialista qualificato.

Utilizzare soltanto parti originali. Attenersi alle istruzioni riportate di seguito "istruzioni speciali di sicurezza".

Bambini e persone disabili

Per ragioni di sicurezza tenere qualsiasi parte dell'imballaggio (sacchetti di plastica, cartilagine, spugne ecc.) fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenza!

Non lasciare che i bambini giochino con le pellicole in quanto c'è pericolo di soffocamento!

L'apparecchio non deve essere utilizzato da individui (compresi bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali oppure mentali o

con esperienza/conoscenza insufficiente dell'apparecchio, se non dietro supervisione oppure istruzioni sull'uso dell'apparecchio da

parte del personale responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Simboli nel manuale dell'utente

Note importanti per la sicurezza sono segnate in modo chiaro. Fare attenzione ad evitare incidenti o danneggiare il dispositivo.

Avvertenza:

Avvertimenti di pericoli alla salute e indica rischi potenziali di lesioni.

Attenzione:

Indica pericoli potenziali per il dispositivo e altri oggetti.

Nota:

Sottolinea consigli e informazioni.

Precauzioni speciali di sicurezza per questo dispositivo

Avvertenza: Rischio di ustioni!

Durante il funzionamento la temperatura delle superfici accessibili può diventare bollente.

Non spostare l'apparecchio e non toccarlo durante il funzionamento.

Rimuovere solo il coperchio dal bollitore per le uova dopo che il segnale acustico ha segnalato che l'ebollizione è finita.

Mantenere il coperchio e il porta uova per i rispettivi manici.

Avvertenza:

Il vapore bollente fuoriesce dall'apertura del vapore e quando si apre il coperchio!

Rischio di scottature!

Maneggiare il misurino con cautela.
Contiene il fora uovo alla base. Rischio di lesioni!

Attenzione:

Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi le componenti calde dell'apparecchio.
Non mettere il bollitore per le uova in funzione senza acqua!
Riempire solo con acqua fredda.
Non versare l'anticalcare nella piastra bollente.

Funzionamento iniziale

Rimuovere tutte le parti attentamente dall'imballaggio.
Pulire l'apparecchio prima del primo utilizzo come descritto in "Pulizia".

Cavo di alimentazione

Srotolare il cavo di alimentazione dalla base.

Connessione elettrica

Assicurarsi che la vostra energia di rete corrisponda alle specifiche dell'apparecchio sull'etichetta stampata.

Funzionamento

Nota:
Potete bollire fino a 6 uova contemporaneamente.
1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, liscia e asciutta. La superficie deve essere anti scivolo e resistente al calore.
2.Versare l'acqua nella vaschetta di cottura attenendosi alle tacche sul misurino.

NOTA:

Visto che il grado di cottura è dovuto a diversi fattori, si consiglia di usare un pochino più di acqua se si usano uova fredde oppure più grandi (grandezza delle uova da L a XL). Se le uova sono troppo dure, togliere un pochino di acqua dal contenitore per la cottura ed aggiungerne se le uova non sono ancora cotte a sufficienza
I simboli del misurino hanno il seguente significato:

- soft / weich / mollet

Per uova alla coque.
Le singole marcature al di sopra delle parole indicano il numero delle uova (1-6).

- medium / mittel

Le singole marcature al di sopra delle parole indicano il numero delle uova (1-6).

- hard / hart / dur

Le singole marcature al di sopra delle parole indicano il numero delle uova (1-6).

3. Inserire il portauova.
4. Forare ogni uovo alla base con il fora uova alla base del misurino per evitare la rottura.
Premere attentamente l'uovo sul fora uova.
5. Posizionare le uova con il lato forato verso l'alto riposte uniformemente nel portauova.
6. Chiudere il coperchio.
7. Collegare la spina di alimentazione in una presa a muro da 230V~ 50Hz installata correttamente.
8. Accendere l'apparecchio. L'indicatore di stato si illuminerà.

9. Il segnale acustico suonerà non appena si raggiungerà la durezza desiderata. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
10. Rimuovere il coperchio tenendo solo il manico.
Avvertenza: Rischio di scottature!
Quando si apre, inclinare il coperchio in modo che il vapore fuoriesca dal lato opposto al manico.
11. Rimuovere il portauova dal bollitore per uova e raffreddare sotto acqua fredda per evitare un ulteriore cottura.
12. Lasciare raffreddare l'apparecchio completamente prima di un ulteriore uso o conservazione!

Pulizia e Conservazione
Avvertenza:
Spegnere l'apparecchio e scollegare dall'alimentazione.
Pulire e conservare l'apparecchio solo dopo che si sarà raffreddato completamente.
Rischio di ustioni!
Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
Attenzione:
Non usare una spazzola metallica o altri utensili abrasive per la pulizia.
Non usare detergenti aggressivi o abrasivi.
Rimuovere l'acqua rimanente all'interno del bollitore per le uova con un panno. In questo modo potete anche rimuovere il calcare
residuo.
Pulire la superficie con un panno umido senza detergenti, se necessario.
Pulire il coperchio e il portauova nell'acqua dei piatti.

Disincrostazione
Gli intervalli di disincrostazione dipendono dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza d'uso. Consigliamo una disincrostazione regolare. La disincrostazione è necessaria se l'apparecchio si spegne prima che l'acqua bolla.
Non usare l'aceto per la disincrostazione, usare solo un anticalcare a base di acido citrico. Osservare il dosaggio raccomandato dal produttore.

Dati tecnici
Potenza 400W
Alimentazione 230V ~ 50Hz

In un ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.
La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio non sia stato manomesso: il prodotto non è manutenzionabile.
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) le parti estetiche e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso, incuria, istallazione errata o impropria o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.
In ogni caso, se la parte da sostituire per difetto, rottura o malfunzionamento è un accessorio e/o una parte staccabile del prodotto, Beper si riserva la facoltà di sostituire solo il pezzo interessato e non l'intero prodotto.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

General Safety Guidelines

Before using this device, carefully read this user manual and keep it together with the Warranty Certificate, cashier receipt and if possible, the original package inclusive its interior packing.

If you hand on the device to any third person, include the user manual as well. Use the device for private and its intended purpose only. The device is not intended for commercial use.

Do not use the device outdoors. Protect it from heat, direct sunlight, humidity (do not immerse into liquids under any circumstances) and sharp edges. Do not use the device with wet hands. If the device gets wet, unplug it immediately.

Always switch off and unplug the device (pull the plug, not the cable) when you do not use the device, or when you attach accessories, during cleaning or all functioning.

Do not leave the device unattended during operation. Always switch off the device when leaving the room. Unplug the device.

Regularly check the device and cable for signs of damage. Do not continue to operate the device in case of damage. Do not repair the device by yourself. Please contact authorized personnel. In order to avoid hazards, a damaged mains cable must be replaced with an equivalent cable by the manufacturer, our customer service or any other qualified specialist. Do only use original parts. Please observe the following “Special safety instructions”.

Children and disabled persons

For the safety of your children, keep any packing parts (plastic bags, cartilage, Styrofoam etc.) out of their reach.

Warning!

Don’t let small children play with foils for danger of suffocation!

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.

Supervise children to ensure they do not play with the device.

Symbols in this user manual

Important notes for your safety are marked distinctively.

Pay absolute attention to them to avoid accidents and damage to the device:

Warning:

Warns of dangers for your health and indicates potential risks of injury.

Caution:

Indicates potential dangers for the device or other objects.

Note:

Highlights tips and information for you.

Special Safety Precautions for this Device

Warning: Risk of burns!

During operation the temperature of accessible surfaces may become very hot.

Do not move the appliance and do not touch during operation.

Only remove the hood from the egg boiler after the acoustic signal has signalled that boiling is finished.

Only take hold of hood and egg holder at their handles.

Warning:

Hot steam escapes from the steam opening and when opening the hood! Risk of scalding!

Handle the measuring cup cautiously. It contains the egg piercer at the bottom. Risk of injury!

Caution:
Ensure the mains cord does not touch hot parts of the appliance.
Do not take the egg boiler without water into operation!
Only fill with cold water.
Do not pour descaler onto the hot hotplate.

Initial Operation
Remove all parts carefully from the packaging.
Clean the appliance before first use as described under “Cleaning”.
Mains Cord
Unwind the mains cord from the base.
Electric Connection
Ensure that your mains power corresponds to the appliance’s specifications on the type label.

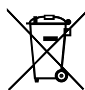
Operation
Note:
You can boil up to 6 eggs concurrently.
1. Place the appliance on a flat, level and dry surface. The surface should be non-slip and heat resistant.
2. Fill the cooking bowl with the amount of water signaled on the measuring beaker for the number of eggs to be boiled.
NOTE:
As the degree of cooking depends on several factors, it is advisable in the case of large (egg sizes L and XL) or cold eggs to use slightly more water. If the eggs are too hard, please pour slightly less water than stated in the cooking bowl, or slightly more if the eggs are too soft.
The markings on the beaker have the following meaning:
soft / weich / mollet for soft-boiled eggs
The individual lines above the words show the number of eggs (1-6).
medium / mittel between hard and soft-boiled
The individual lines above the words show the number of eggs (1-6).
hard / hart / dur for hard-boiled eggs.
The individual lines above the words show the number of eggs (1-6).
3. Insert the egg holder.
4. Pierce each egg at the bottom with the egg piercer at the bottom of the measuring cup to avoid cracking. Carefully press the egg on
the piercer.
5. Place the eggs with the pierced side up evenly spaced in the egg holder.
6. Close the hood.
7. Connect the power plug to a properly installed 230V~ 50Hz wall outlet.
8. Turn the appliance on. The status indicator lights up
9. The acoustic signal sounds as soon as the eggs reach the desired hardness. Turn the appliance off and disconnect from mains power supply.
10. Remove the hood only by taking hold of the handle.
Warning: Risk of scalding!
When opening, tilt the hood in such way that the steam escapes from the side opposite the handle.
11. Remove the egg holder from the egg boiler and chill under cold water to avoid further cooking.
12. Let the appliance cool down completely before further use or storage!

Cleaning and Storage
Warning:
Turn the appliance off and disconnect from mains power supply.
Clean and store the appliance only after it completely cooled down. Risk of burns!
Never submerge the appliance in water.
Caution:
Do not use a wire brush or other abrasive utensils for cleaning. Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
Remove the remaining water inside the egg boiler with a cloth. In this way you also remove scale residue.
Clean the surface with a damp cloth without cleaning agents, if necessary.
Clean hood and egg holder in dishwater.

Descaling
Descaling intervals depend on water hardness and use frequency. We recommend regular descaling.
Descaling is necessary if the appliance turns off before the water is boiling. Do not use vinegar for descaling, only use commercially available descaler based on
citric acid. Observe the manufacturer's dosage recommendations

Technical data
Power 400W
Power supply 230V ~ 50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

Indications générales de sécurité

Avant d’utiliser cet appareil, lire attentivement ce manuel et le conserver avec le Certificat de Garantie, la facture et, si possible, l’emballage d’origine, y compris l’emballage interne. Si cet appareil est donné à une tierce personne, transmettre le manuel avec. Cet appareil ne doit être utilisé que de façon privée et pour l’usage auquel il a été destiné.

Il n’est pas destiné à une utilisation commerciale. Ne l’utilisez pas en extérieurs. Gardez-le à l’abri de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l’humidité (ne l’immergez en aucun cas dans des liquides) et des angles des meubles.

N’utilisez pas cet appareil avec des mains mouillées. Si l’appareil est mouillé, débranchez- le immédiatement.

Lorsque vous n’utilisez pas l’appareil, lorsque vous installez des accessoires, lorsque vous le nettoyez ou en cas de mauvais fonctionnement, éteignez l’appareil et débranchez-le systématiquement (tirez sur la fiche et non sur le câble).

Ne laissez pas l’appareil sans surveillance lorsqu’il est en marche. Eteignez toujours l’appareil lorsque vous quittez la pièce. Débranchez l’appareil. Vérifiez régulièrement l’état de l’appareil et du cordon. Assurez-vous qu’ils ne soient pas endommagés et cessez d’utiliser l’appareil si vous constatez des dommages. Ne réparez pas vous-même l’appareil. Veuillez prendre contact avec du personnel qualifié. Afin d’éviter les risques, un cordon d’alimentation endommagé doit être remplacé par un cordon équivalent par le constructeur, notre service après-vente ou tout autre spécialiste qualifié.

N’utilisez que les composantes originales. Veuillez respecter les “Instructions spéciales de sécurité” présentées ci-après.

Enfants et personnes invalides

Pour la sécurité de vos enfants, garder hors de leur portée tous les emballages (sachets en plastique, pièces de cloisonnement, polystyrène etc.).

Avertissement!

Ne pas laisser de jeunes enfants jouer avec les emballages danger d’étouffement!

Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l’expérience et/ou des connaissances nécessaires à moins qu’elles ne soient supervisées ou reçoivent d’une personne responsable de leur sécurité des instructions concernant l’utilisation de l’appareil.

Surveillez les enfants et assurez-vous qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

Symboles utilisés dans ce manuel

Les notes importantes de sécurité sont marquées de façon distincte. Y faire attention afin d’éviter les accidents et dommages sur l’appareil.

Avertissement:

Avertit contre les dangers pour la santé et indique les risques potentiels de blessure.

Attention:

Indique de potentiels dangers pour l’appareil ou d’autres objets.

Note:

Souligne les conseils et informations donnés à l’utilisateur.

Précautions Spéciales de Sécurité pour cet Appareil

Avertissement: risque de brûlures!

Pendant le fonctionnement, la température des surfaces accessibles peut devenir très chaude.

Ne déplacez pas et ne touchez pas l’appareil pendant son fonctionnement. Ne retirez le capot du cuiseur à oeufs qu’après que le signal sonore ait signalé la fin de la cuisson. Ne manipulez le couvercle et le support d’oeufs qu’avec leurs poignées.

Avertissement:
De la vapeur chaude s'échappe de l'ouverture prévu à cet effet et lors de l'ouverture du capot! Risque d'échaudage!
Manipulez le verre mesureur avec précaution. Il contient le perce-oeuf au fond.
Risque de blessure!
Attention:
Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne touche pas les parties chaudes de l'appareil.
Ne faites pas fonctionner le cuiseur d'oeufs sans eau!
Ne remplissez qu'avec de l'eau froide. N'utilisez pas de détartreur sur la plaque de cuisson chaude.

Fonctionnement Initial
Retirez délicatement toutes les pièces de l'emballage.
Nettoyez l'appareil avant la première utilisation comme décrit dans la rubrique "Nettoyage".
Cordon d'Alimentation
Déroulez le cordon d'alimentation depuis la base.
Branchement Électrique
Vérifiez que votre alimentation corresponde aux caractéristiques de l'appareil sur la plaque signalétique.

Fonctionnement
Note:
Vous pouvez cuire jusqu'à 6 oeufs en même temps.
1. Placez l'appareil sur une surface plate, horizontale et sèche. La surface doit être anti-dérapante et résistante à la chaleur.
2.Versez de l'eau, selon la quantité indiquée sur le verre mesureur, pour le nombre d'oeufs désirés dans le récipient à cuisson.

NOTE :
Le degré de cuisson variant selon différents facteurs, il est conseillé d'utiliser davantage d'eau pour les gros oeufs (tailles L et XL) et les oeufs froids. Si les oeufs sont trop durs, versez un peu moins d'eau qu'indiqué. S'ils sont trop mous, versez un peu plus d'eau.
Les inscriptions sur le verre misureur ont la signification suivante :
soft / weich / mollet pour les oeufs cuits moelleux.
Les différents traits au dessus des mots indiquent le nombre des oeufs (1-6).
medium / mittel signifie coisson moyenne
Les différents traits au dessus des mots indiquent le nombre des oeufs (1-6).
hard / hart / dur pour les oeufs durs.
Les différents traits au dessus des mots indiquent lenombre des oeufs (1-6).

3. Insérez le support d'oeufs.
4. Percez chaque oeuf au fond avec le perceur d' oeufs au fond du verre mesureur pour éviter tout craquement. Appuyez doucement
l'oeuf sur le perceur.
5. Placez les oeufs avec le côté percé vers le haut, également espacés sur le support d' oeufs.
6. Fermez le capot.
7. Branchez la prise d'alimentation à une prise secteur 230 V ~ 50 Hz.
8. Mettez l'appareil sous tension. Le témoin lumineux s'allume.
9. Le signal sonore retentit dès que la cuisson désirée des oeufs est atteinte. Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le de la prise murale.

1. Retirez le capot uniquement en prenant sa poignée.
Avertissement: Risque d’échaudage!
Lors de l’ouverture, ouvrez le capot de façon à ce que la vapeur s’échappe du côté opposé à la poignée.
12. Retirez le support d’ oeufs du cuiseurs à oeufs et refroidissez-le sous l’eau froide pour éviter de continuer la cuisson.
13. Laissez l’appareil refroidir complètement avant de le réutiliser ou de le ranger!

Nettoyage et Rangement
Avertissement:
Mettez l’appareil hors tension et débranchezle de la prise murale.
Nettoyez et rangez l’appareil uniquement après qu’il ait complètement refroidi. Risque de brûlures!
N’immergez jamais l’appareil dans l’eau. Attention: N’utilisez pas de brosse métallique ou autres ustensiles abrasifs pour nettoyer.
N’utilisez pas d’agents nettoyants agressifs ou abrasifs.
Retirez l’eau restante dans le cuiseur d’oeufs avec un chiffon. De cette façon, vous retirerez aussi les résidus de tartre.
Nettoyez la surface avec un chiffon humide sans agents nettoyant, si nécessaire. Nettoyez le capot et le support d’oeufs au lavevaisselle.

Détartrage
Les intervalles de détartrage dépendent de la dureté de l’eau et de la fréquence d’utilisation. Nous recommandons un détartrage régulier. Un détartrage est nécessaire si l’appareil s’arrête avant la fin de la cuisson. N’utilisez pas de vinaigre pour détartrer, n’utilisez
que le détartrant à base d’acide citrique vendu dans le commerce. Respectez les recommandations de dosage du fabricant.

Caractéristiques techniques
Consommation 400 W
Tension nominale/fréquence 230V ~ 50 Hz

Dans un soucis d’amélioration permanent Beper se réserve le droit d’apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l’élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.
Le produit doit être détruit dans un centre d’élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d’une substitution avec un autre produit équivalent neuf.
Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigeur.
Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l’environnement si détruites de façon inapropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l’environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l’environnement.
Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles
directives introduites en faveur de l’environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.
Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d’élimination des déchets de votre commune.
Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d’élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
La garantie est valide seulement si vous montrez le certificat de garantie et la récépissé d'achat qui doit demontrer la date de l'achat et le nom du model acheté.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- L'appareil ne doit pas être etait altéré: on ne peux pas remédier l'appareil.
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), les accessoires esthétiques, toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation, insouciance, incorrecte ou impropre installation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.
Si la partie qui doit être remplacer parce que ne marche pas bien ou puor défaut ou rupture est une pièce détachée ou un accessoire, Beper remplacera seulement l'accessoire/la pièce **mais non** l'appareil entier.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation.
Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

Allgemeine Sicherheitshinweise
Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.
Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck.
Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern.
Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen.
Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung
festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf.
Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten
Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.
Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
Beachten Sie die nachfolgenden „Speziellen Sicherheitshinweise“.

Kinder und gebrechliche Personen
Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

Warnung!
Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!
Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder
geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Symbole in dieser Bedienungsanleitung
Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

Warnung:
Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

Achtung:
Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

Hinweis:
Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät Warnung: Verbrennungsgefahr!
Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein.
Bewegen Sie das Gerät nicht und fassen Sie es nicht an, wenn es in Betrieb ist.
Nehmen Sie die Haube des Eierkochers erst dann vom Gerät, wenn der Signalton das Garende signalisiert.
Benutzen Sie die Griffe zum Anfassen von Haube und Eierhalter.
Warnung:
Aus dem Dampfloch und beim Öffnen der Haube tritt heißer Dampf aus!
Verbrühungsgefahr!
Vorsicht beim Umgang mit dem Messbecher.
Dieser enthält an der Unterseite eine Einstechnadel. Verletzungsgefahr!
Achtung:
Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt.
Schalten Sie den Eierkocher niemals ohne Wasser ein!
Verwenden Sie zum Auffüllen ausschließlich kaltes Wasser.
Gießen Sie keine Entkalkungsmittel auf die heiße Heizplatte.
Inbetriebnahme des Gerätes
Nehmen Sie vorsichtig alle Teile aus der Verpackung.
Reinigen Sie vor der ersten Benutzung das Gerät wie unter „Reinigung“ beschrieben.
Netzkabel
Wickeln Sie das benötigte Netzkabel vom Bodenteil ab.
Elektrischer Anschluss
Prüfen Sie, ob die Netzspannung, die Sie benutzen wollen, mit der des Gerätes übereinstimmt.
Die Angaben hierzu finden Sie auf dem Typenschild.

Bedienung Hinweis:
Sie können bis zu 6 Eier gleichzeitig kochen.
1. Stellen Sie das Gerät waagerecht auf eine ebene und trockene Standfläche. Diese sollte rutschfest und wärmebeständig sein.
2. Füllen Sie gemäß der Markierungen des Messbechers Wasser, für die Menge der zu kochenden Eier, in die Kochmulde.
HINWEIS:
Da der Gargrad von mehreren Faktoren abhängt, ist es ratsam bei großen (Eiergröße L und XL) oder kalten Eiern etwas mehr Wasser zu verwenden. Sind die Eier zu hart, geben Sie etwas weniger Wasser als angeben in die Kochmulde bzw. etwas mehr, wenn die Eier zu weich sind.
Die Bezeichnungen auf dem Messbecher haben folgende Bedeutung:
soft / weich / mollet für weichgekochte Eier
Die einzelnen Striche oberhalb der Wörter geben die Anzahl der Eier an (1-6).
medium / mittel bedeutet Mittel
Die einzelnen Striche oberhalb der Wörter geben die Anzahl der Eier an (1-6).
hard / hart / dur für hartgekochte Eier.
Die einzelnen Striche oberhalb der Wörter geben die Anzahl der Eier an (1-6).
3. Setzen Sie den Eierhalter auf.
4. Stechen Sie jedes Ei an der stumpfen Seite ein, um ein Platzen zu vermeiden.
Verwenden Sie dazu die Einstechnadel an der Unterseite des Messbechers. Drücken Sie das Ei vorsichtig an, bis die Stechnadel
eingedrungen ist.

5. Verteilen Sie die Eier mit der angestochenen Seite nach oben gleichmäßig und gegenüberliegend in dem Eierhalter.
6. Setzen Sie die Haube auf.
7. Stecken Sie den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt- Steckdose 230 V, 50 Hz.
8. Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter an. Die Kontrollleuchte leuchtet.
9. Haben die Eier den gewünschten Härtegrad erreicht, ertönt ein Signalton. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
10. Fassen Sie den Deckel an dem Griff an und legen Sie ihn beiseite.
Warnung: Verbrühungsgefahr!
Kippen Sie die Haube beim Öffnen so, dass der Dampf auf der dem Griff abgewandten Seite entweichen kann.
11. Nehmen Sie den Eierhalter aus der Kochmulde und schrecken Sie die Eier kurz unter kaltem Wasser ab, damit sie nicht nachgaren.
12. Lassen Sie das Gerät vor einem erneuten Kochvorgang oder vor dem Wegräumen abkühlen!

Reinigung und Lagerung
Warnung:
Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
Reinigen oder lagern Sie das Gerät nur im abgekühlten Zustand. Verbrennungsgefahr!
Das Gerät auf keinen Fall zum Reinigen in Wasser tauchen.
Achtung:
Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
Das Restwasser in der Kochmulde nehmen Sie mit einem Spültuch auf. So entfernen Sie gleichzeitig Kalkrückstände.
Die Außenseite des Gerätes reinigen Sie bei Bedarf mit einem leicht feuchten Tuch ohne Zusatzmittel.
Die Haube und Eierhalter reinigen Sie in einem Spülbad.

Entkalkung
Die Abstände der Entkalkung hängen vom Härtegrad des Wassers und der Häufigkeit der Verwendung ab. Wir empfehlen eine
regelmäßige Entkalkung. Schaltet das Gerät aus, bevor das Wasser kocht, ist eine Entkalkung nötig.
Benutzen Sie keinen Essig, sondern ein handelsübliches Entkalkungsmittel auf Zitronensäurebasis.
Beachten Sie die Dosierungsanleitung des Herstellers.

Technische Daten
Leistungsaufnahme: 400 W
Spannungsversorgung: 230V~ 50 Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Garantie-Anwendung gilt für 24 Monate ab Kaufdatum gegen Material- und Herstellungsfehler Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie.

Die Garantie ist gültig nur bei Darstellung des Garantieschein und Kaufbeleg (Rechnung), die das Kaufdatum und den Modellnamen des gekauften Gerätes beweist.

Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Wenn es Mängel während der Garantiezeit aufgrund von Material- und / oder Herstellung, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos, sofern:

- das Gerät ist richtig für die Zwecke, für die sie gebaut wurde, verwendet ist
- das Gerät wurde nicht manipuliert/verändert

Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen, sowie auch bei einer normalen Verschlechterung des Gerät.

Alle Teile sind daher ausgeschlossen wenn die versehentliche Beschädigungen unterzogen wurden oder die einem Verschleiß unterliegen (einschließlich Lampen, Batterien, Widerstände), als auch ästhetischen Teile, und Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch von Haushaltsgeräten, Fahrlässigkeit, Unachtsamkeit, Nachlässigkeit oder unsachgemäße Installation und Wartung, Transportschäden und alle Schäden, für den der Hersteller nicht schuldig ist, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Wenn innerhalb der Garantiezeit eine Mängel aufweist, die nicht repariert werden kann, wird das Gerät kostenlos gewechselt.

In jedem Fall, wenn der Ersatzteil, ein Zubehör ist, der wegen Brechen, Mängel oder Fehlfunktion umgetauscht werden soll, behält Beper sich das Recht vor, nur das Stück in Frage und nicht das gesamte Produkt zu ersetzten.

Nach der Garantie

Auch nach Ablauf der Garantiezeitraums zahlen wir viel Aufmerksamkeit auf Reparaturen.

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, wenden Sie bitte direkt an der folgenden E-Mail Anschrift:

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

Normas generales de seguridad
Antes de usar este dispositivo, lea cuidadosamente este manual del usuario y consérvelo junto con el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original, incluyendo el embalaje interno. Si entrega el dispositivo a terceros, incluya también el manual del usuario.
Use el dispositivo exclusivamente para su fin y de modo particular. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
No use el dispositivo en exteriores. Protéjalo del calor, la luz del sol directa, la humedad (no lo sumerja en líquidos bajo ningún concepto) y bordes afilados. No use el dispositivo con las manos mojadas. Si se moja el dispositivo, desenchúfelo de inmediato.
Apague y desenchufe el dispositivo (tire del enchufe, no del cable) cuando no lo use, o cuando conecte accesorios, durante la limpieza o si se avería.
No deje el dispositivo sin vigilar durante el funcionamiento. Apague siempre el dispositivo cuando salga de la habitación. Desenchufe el dispositivo.
Compruebe regularmente si hay daños en el cable y el dispositivo. Deje de usar el dispositivo si hay daños.
No repare usted mismo el dispositivo. Contacte con personal autorizador. Para evitar riesgos, el fabricante, nuestro servicio de atención al cliente u otro especialista cualificado debe cambiar el cable de corriente dañado con un cable equivalente.
Use exclusivamente piezas originales.
Tenga en cuenta las siguientes “Instrucciones especiales de seguridad”.
Niños y personas discapacitadas
Para la seguridad de sus hijos, mantenga las piezas de embalaje (bolsas de plástico, cartones, porexpan, etc.) fuera de su alcance.
¡Advertencia! No deje que los niños pequeños jueguen con los plásticos, debido al riesgo de asfixia.
Este dispositivo no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que tengan supervisión o sean instruidas sobre el uso del dispositivo por una persona responsable por su seguridad.
Vigile a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
Símbolos en este manual del usuario Las notas importantes para su seguridad se indicant claramente. Preste mucha atención a las mismas para evitar accidentes y daños al dispositivo.
Advertencia:
Advierte de riesgos para su salud, e indica riesgo potencial de heridas.
Precaución:
Indica peligros potenciales para el dispositivo u otros objetos.
Nota:
Indica recomendaciones e información para usted.
Precauciones especiales de seguridad para este dispositivo
Atención: ¡Riesgo de quemaduras!
Durante el uso, la temperatura de las superficies accesibles puede ser muy elevada.
No mueva el aparato ni lo toque durante el funcionamiento.
Saque la cubierta del hervidor de huevos después de que la señal acústica indique que el hervido ha terminado.
Agarre la cubierta y el soporte para el huevo solamente por las asas.
Advertencia:
Saldrá vapor caliente por la apertura para vapor y cuando abra la cubierta. ¡Riesgo de quemaduras!
Manipule con cuidado el recipiente de medición. Contiene el perforador de huevos en la parte inferior. ¡Riesgo de heridas!

Precaución:
Asegúrese de que el cable de corriente no toque piezas calientes del aparato.
No ponga en marcha el hervidor sin agua.
Llénelo exclusivamente con agua fría.
No ponga descalcificador en el calentador caliente.

Uso inicial
Saque cuidadosamente todas las piezas del embalaje.
Limpie el aparato antes del primer uso como se describe en “Limpieza”.
Cable de corriente
Desenrolle el cable de corriente de la base.
Conexión eléctrica
Asegúrese de que la alimentación corresponda con las especificaciones del aparato de la etiqueta identificadora.

Funcionamiento
Nota:
Puede hervir hasta 6 huevos a la vez.
1. Ponga el dispositivo sobre una superficie plana, nivelada y seca. La superficie debe ser antideslizante y resistente al calor.
2. Utilizando las indicaciones del vaso medida, llene con agua el molde para cocer para los huevos que quiera cocer.
NOTA:
Como el grado de cocción depende de varios factores, si se trata de huevos grandes (tamaños L o XL) o huevos fríos es aconsejable que se utilice un poco más de agua.
En el caso de que los huevos sean demasiado duros, meta un poco menos de agua como indicado en el recipiente o un poco más, si los huevos son demasiado blandos.
3. Las denominaciones en la copa graduada tienen siguiente signifiado:
soft / weich / mollet para huevos blandos,
La distintas marcas por encima de las palabras indican la cantidad de los huevos (1-6).
medium / mittel significa medio
La distintas marcas por encima de las palabras indican la cantidad de los huevos (1-6).
hard / hart / dur para huevos duros.
La distintas marcas por encima de las palabras indican la cantidad de los huevos (1-6).
3. Introduzca el soporte para huevos.
4. Perfore cada huevo en su parte inferior con el perforador inferior de la taza de medición para evitar que se rompa. Presione cuidadosamente el huevo sobre el perforador.
5. Ponga los huevos con el lado perforado hacia arriba repartidos de forma uniforme en el soporte para huevos.
6. Cierre la tapa.
7. Conecte el enchufe a una toma adecuadamente instalada de 230V ~ 50 Hz.
8. Encienda el aparato. El testigo de estado se encenderá.
9. La señal acústica sonará en cuanto los huevos lleguen a la cocción deseada. Apague el aparato y desconéctelo de la corriente.
10. Saque la cubierta exclusivamente aguantando el asa.
Advertencia: ¡Riesgo de quemaduras!
Al abrirlo, incline la cubierta de modo que el vapor salga por el lado opuesto del asa.

11. Saque el soporte de huevos del hervidor y enfríelo bajo agua fría para evitar que se cuezan más.
12. Deje enfriar el aparato por completo antes de volver a usarlo o guardarlo.

Limpieza y almacenaje
Advertencia:
Apague el aparato y desconéctelo de la corriente.
Limpie y guarde el aparato solamente después de que se haya enfriado por completo. ¡Riesgo de quemaduras! No sumerja nunca el aparato en agua.
Precaución:
No use cepillos metálicos ni otros utensilios abrasivos para limpiar. No use agentes limpiadores agresivos ni abrasivos.
Saque el agua restante dentro del hervidor con un trapo. De este modo también eliminará restos de cal.
Limpie la superficie con un trapo humedecido sin agentes limpiadores si es necesario. Limpie la cubierta y el soporte para huevos en el lavavajillas.

Descalcificación
El intervalo de descalcificación depende de la dureza del agua y la frecuencia de uso. Recomendamos descalcificar con regularidad.
La descalcificación es necesaria si el aparato se apaga antes de que hierva el agua. No use vinagre para descalcificar, use exclusivamente descalcificador comercial basado en ácido cítrico. Siga las recomendaciones de dosificiación del fabricante.

Especificaciones técnicas
Consumo: 400W
Tensión/frecuencia nominal 230V~ 50Hz

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.
El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de mdioam biente (2011/65/ EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
La garantía es válida sólo se presenta la tarjeta de garantía y el documento de compra (recibo) que demuestra la fecha de compra y el nombre del modelo de la unidad adquirida.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- El aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- El dispositivo no ha sido manipulado: el producto no es mantenible.
- Es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- Las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), las partes estéticas, todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, negligencia, instalación incorrecta o inadecuada, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

En cualquier caso, si la parte que necesita ser sustituida por defecto, rotura o mal funcionamiento es un accesorio y / o una parte desmontable del producto, beper se reserva el derecho de reemplazar sólo la pieza en cuestión y no todo el producto.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

beper.com

beper

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com
www.beper.com